

中学英语必备 应考制胜法宝

中学英语重点词 正误用法手册

An English Handbook of
Common Errors

周贞雄 编著

- ◆ 双色印刷，版式更清晰
- ◆ 全力聚焦最常考的词汇
- ◆ 迅速攻克最易混淆、出错的词汇

中国国际广播出版社

中学英语重点词
正误用法手册

周贞雄 编著

中国国际广播出版社

An English Book of Common Errors

图书在版编目(CIP)数据

中学英语重点词正误用法手册 / 周贞雄编著. — 北京:
中国国际广播出版社, 2002.1

ISBN 7-5078-2019-X

I. 中… II. 周… III. 英语—词汇—中学—教学
参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 078008 号

中学英语重点词正误用法手册

编 著 者	周贞雄
责任编辑	李 卉
版式设计	周 迅
封面设计	然则创意设计公司
出版发行	中国国际广播出版社(68036519 68033508(传真))
社 址	北京复兴门外大街2号(国家广电总局内) 邮编:100866
经 销	新华书店
排 版	集好公司(68961681)
印 刷	北京市四季青印刷厂
装 订	涿州市桃园兴华装订厂
开 本	850×1168 1/32
字 数	300 千字
印 张	12.5
印 数	5000 册
版 次	2002 年 1 月 北京第 1 版
印 次	2002 年 1 月 第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5078-2019-X/H·172
定 价	25.00 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题,本社负责调换)

前 言

大家知道，英语学习，词汇是个难点。这个“难”，主要体现在两方面：一是词汇记忆难，二是词汇用法难。要解决词汇的记忆问题，在很大程度上依赖于学习者的努力，要多记（当然能巧记更好）。至于词汇用法问题，那就要复杂一些，有些用法是学生不容易弄错的，而有些用法则是学生很容易弄错的；有些用法与我们的母语用法相似，而有些用法则与我们的母语用法不同，甚至相反；有些用法在考试中不常考，而有些用法则在考试中常常要考。诸如这些问题，学生往往不是很清楚。为了帮助学生解决以上问题，我们根据现行中学英语教材和高考考试大纲，精心编写了这本《中学英语重点词正误用法手册》，奉献给我们广大的中学生。

本书的编写重点是为了解决中学英语重点词的用法问题，所涉及的范围主要是中学生在英语学习中所遇到的难点和易错点以及高考中出现的常考考点，为了加强此书的针对性和导向性，我们还在其中选用了部分高考考题作为分析对象。

本书编写的体例采用“正误析”的方式，即先确定一个易错知识点或常考考点，并确定一个适当的中文句子，然后下设一组正误句，误句的设置尽量做到符合学生的实

际情况。值得说明的是，书中所设误句可能指多种情况，一是可能指句子本身语法有错，二是指虽然语法无错但不合英语习惯，三是指句子本身在语法和惯用法方面都无错（即本身是个正确地道的句子），但其意与所给中文不吻合，这种情况的“误”，其实是指“误译”，而不是“误句”。正误句后的分析，原则上是就其上文所给定的知识点进行讨论，但为了帮助学生记忆和理解，我们也在某些情况下作了适当延伸、拓宽、归纳、比较等。

对于误句的判断标准有时很难把握，比如关于 less 能否用于复数名词前的问题，现在绝大部分辞书都认为可以用，但它们大都认为那是口语或非正式文体的用法，但也有的词典未作这种文体上的区别而直接将 less 用于复数名词前（如 1978 年出版的《新英汉词典》以及 1995 年出版的《朗文当代英语词典》等）。对于这类句子我们到底是判其为“正”还是判其为“误”呢？这确实使我们感到很为难，但最后我们还是将其贴上了“误”的标签，我们的依据是下面这道高考题：

If we had followed his plan, we could have done the job better with _____ money and _____ people. (1990 年高考题)

A. less, less

B. fewer, fewer

C. less, fewer

D. fewer, less (参考答案为 C)

同时我们还注意到新出版的《牛津高阶英汉双解词典》(1997 年)仍认为：less 与复数名词连用很常见，但此用法仍视为误用，言词谨慎者愿用 fewer。

诚然，人们学习英语是为了运用英语，但我们不能否认现在很多中学生学习英语是为了应付考试（尤其是高

考)。你在实际的生活中说 less people, less cars, less books 等,可能没有人会指责你讲错了,但是假若在考试中你这样写、这样选、这样用,就可能被扣分。有的人可能认为这不合理,甚至认为这不公平,因为有的命题老师他自己可能也用 less people 之类的,但他却不允许他的考生这样用。其实这也完全可以理解,因为你是学生,你还是打基础的时候,学规矩的时候。想想看,我们的小学老师能教我们的小学生 $1-2=-1$ 吗?否则小学生就成中学生了。又如我们的英语教师能让刚刚学了几个月英语的学生将 some 用于否定句和疑问句吗?否则这个学生就不是初学者了。以上问题说明了一个道理,学习是一个循序渐进的过程,是一个由浅入深的过程,是一个由简单到复杂的过程,更是一个不断纠正错误的过程。我们不能一口吃成一个胖子,不能一下子把什么都学会,否则只能是什么也学不会。为此我们认为同学们有必要认识到,你所学习的或考试中测试的大都是一些常见的、规范的、已有定论的东西,少见的、非规范的、最新出现的、某些仅用于口语中或尚有争议的东西通常都受到正规考试的排斥。

基于以上情况,我们编写本书时,采用了比较保守的做法,因为我们这本书是为学生写的,而不是为研究者写的,书中的内容也尽量做到符合学生学习(尤其是学生参加考试)的实际情况。对于有争议的语言现象,我们处理得比较谨慎,对于那些在正规考试(如高考等)中命题者认为是错误的,我们原则上判其为错误(当然有个别属于命题者疏忽的问题除外;另外,限于我们的水平和手头的资料,有些判断很可能带有主观性)。对那些少见的、非正

式的、最新出现并渐为人们所接受的语言现象等，我们大都暂判为错误，不过对这类问题我们一般都在分析中作了简要的说明，并用“学生宜慎用”、“应试时应避免”等文字作了提醒。

最后说明一点，尽管我们在编写本书的过程中查阅了不少有关的资料和辞书，并尽量做到观点材料出之有据，但限于水平，有时也难免有主观臆断甚至错误之处，为此敬请各位专家和广大读者批评指正。



a/an

- 我父亲是医生，我母亲是护士。

× My father is doctor and my mother is nurse.

✓ My father is a doctor and my mother is a nurse.

析：单数可数名词若泛指，其前需加 a/an，不要从汉语习惯出发，漏掉该不定冠词。

- 这本小说你还想看第三遍吗？

× Do you want to read the novel the third time?

✓ Do you want to read the novel a third time?

析：要表示数量或序数的增加，要在序数词前用不定冠词。又如：
He saw a second plane. 他又看到了第二架飞机。

- 当心，那是条独腿椅。

× Take care; that is an one -legged chair.

✓ Take care; that is a one -legged chair.

析：one-legged(独腿的)虽然以元音字母 o 开头，但它的第一个音却不是元音，所以其前用 a 而不用 an。

- 电话是 1876 年发明的。

× A telephone was invented in 1876.

✓ The telephone was invented in 1876.

析：若要概括整个类属，而不是谈及其中的每一个，须用定冠词而

about 关于, 大约, 差不多, 环绕, 在...附近, 在...周围, 在...附近, 在...周围, 在...附近, 在...周围

不用不定冠词。又如: The tiger is in danger of becoming extinct.
老虎有绝种的危险。

about

■ 我们大家都累了, 休息一会儿怎么样?

× We are all tired. How about to have a rest?

✓ We are all tired. How about having a rest?

析: How about ...? 在此用于征求意见, 意为“...怎么样?”其后要接动名词(因为 about 是介词)。

■ 我们即将动身。

× We are about to start at once.

✓ We are about to start.

✓ We'll start at once.

析: be about to do sth(即将做某事)通常不与 soon, at once, immediately, tomorrow 等具体时间状语连用。

abroad

■ 他想出国学习。

× He wants to go to abroad to study.

✓ He wants to go abroad to study.

析: abroad(在国外)是副词, 不是名词。

■ 国外的形势对我们有利。

× The abroad situation is favourable to us.

✓ The situation abroad is favourable to us.

析: abroad 作为副词通常用作状语, 有时也用作定语, 但通常只放在名词后, 不能置于名词前。

absent

- 他昨天上课缺席。

× He was absent for class yesterday.

✓ He was absent from class yesterday.

析: absent 用作形容词, 表示“做某事缺席”, 其后接介词 from, 不能用 for。(比较: be late for 做某事迟到)

- 他不在, 去北京了。

× He was absent from Beijing.

✓ He was absent in Beijing.

析: be absent from = 没有到场或没有参加做某事。be absent at(in) a place 表示到某地去了。因此误句的实际意思是“他不在北京”。

accept

- 我收到了他的礼物, 但我没有接受。

× I accepted his present but I didn't receive it.

✓ I received his present but I didn't accept it.

析: receive 只表示客观上的“收到”, accept 则表示主观上的“接受”。

- 他接受过良好的教育。

× He accepted a good education.

✓ He received a good education.

析: 虽然在通常情况下, accept = 接受, receive = 收到, 但并不是说汉语中所有的“接受”都可用 accept 来对译。

accident

- 在这次车祸中有五个人丧生。

× Five people were killed in the car incident.

✓ Five people were killed in the car accident.

according 根据 4

析: incident 主要指普通的小事件,也可指暴力性的政治事件;而 accident 则指偶然的不幸事件(即指事故)。

according

■ 依我看,这没有一点是真实的。

× According to me, none of this is true.

× According to my opinion, none of this is true.

✓ In my opinion, none of this is true.

析: according to 表示“根据”,通常是指根据别人或别处,而不能根据自己,所以其后不能接表示第一人称的代词(me, us),同时也很少接表示第二人称的代词(you),但用于第三人称(如 him, Mary, the doctor 等)则属正常用法;另外也不接 view(看法)和 opinion(意见)这类表示看法的词。

across

■ 不要杞人忧天。

× Don't across the bridge until you come to it.

✓ Don't cross the bridge until you come to it.

析: across 是介词或副词(不是动词), cross 是动词。

■ 湖面结冰了,所以我们就从冰上走过。

× The lake was frozen, so we walked through the ice.

✓ The lake was frozen, so we walked across the ice.

析: across 和 through 都可表示从一边到另一边的意思,但前者主要涉及平面(与 on 有关),而后者则主要涉及立体空间(与 in 有关)。

add

■ 那正是火上加油。

× That was adding fuel with (over) the fire.

✓ That was adding fuel to the fire.

析: add...to... = 把...加到...上。

■ 今天在这儿见到你我格外高兴。

× It adds my pleasure to see you here today.

✓ It adds to my pleasure to see you here today.

析: add to = 增加(相当于 increase)。主要用于抽象意义。

■ 这一切总起来看就说明他是个自私的人。

× It all adds to this — he is a selfish man.

✓ It all adds up to this — he is a selfish man.

析: add up to = 加起来等于, 总起来看说明了。

■ 五加六等于十一。

× Five add(s) to six makes eleven.

✓ Five added to six makes eleven.

析: 误句结构混乱(句中 add 和 makes 均为谓语形式), 正句可分析为: Five which is added to six makes eleven.

admit

■ 他承认偷了钱。

× He admitted to have stolen the money.

✓ He admitted having stolen the money.

析: admit(承认)后通常要接动名词作宾语, 而不接不定式。

■ 他让狗进了屋。

× He admitted the dog to enter into the house.

✓ He admitted the dog into the house.

析: admit = 让...进入。因本身已含有动态意味, 不再与 enter, go in 之类的词连用。另外, admit sb to do sth 这一结构不合英语表

达习惯。

advertise

■ 他们决定在电视上为他们的新产品做广告。

× They decided to advertise for their new product on TV.

✓ They decided to advertise their new product on TV.

析: advertise sth = 为卖出某物而做广告; advertise for sth = 为寻找某物而做广告。如: advertise for a job = 登广告求职

advice

■ 他给我们提了些建议。

× He gave us some advices.

✓ He gave us some advice.

析: advice = 建议, 忠告。不可数, 要表示具体数量, 通常要借助 piece, bit, word 等。如: a word of advice 一句忠告, two pieces of advice 两条建议。

■ 他不愿接受我的建议。

× He wouldn't get my advice.

✓ He wouldn't take (follow, accept) my advice.

析: 表示接受意见或忠告, 通常用动词 take, follow, accept, act on 等, 但不能用 get。另外, 提出建议或忠告, 通常用动词 give; 表示向某人请教或征求意见, 一般用动词 ask (for)。

advise

■ 我建议等到适当的时候(再做)。

× I advise to wait till the right time.

✓ I advise waiting till the right time.

析: advise(建议)后的宾语为动词时, 要用动名词形式, 而不能用不

定式。注：虽然其后不能接不定式，但却可以接不定式的复合结构，即用于 advise sb to do sth，如：He advised me to go with them. 他建议我同他们一起去。

■ 他建议我不要买这台电脑。

× He advised me without buying the computer.

✓ He advised me against buying the computer.

✓ He advised me not to buy the computer.

析：advise sb against doing sth = advise sb not to do sth，意为“建议某人不要做某事”。

■ 他建议她读得更仔细些。

× He advises her that she reads more carefully.

✓ He advises her that she (should) read more carefully.

析：advise(建议)后接从句时，通常用虚拟语气(should + v.)。

afraid

■ 他叫我不怕。

× He told me not to afraid.

✓ He told me not to be afraid.

析：afraid 是形容词，不是动词。

■ 你自己能修吗？——恐怕不行。

× Can you repair it yourself? — I'm not afraid.

✓ Can you repair it yourself? — I'm afraid not.

析：比较：I'm not afraid. 意为“我不怕”；I'm afraid not. 意为“恐怕不行”、“恐怕不会”、“恐怕不是”等(表示委婉的否定)。

■ 他担心会吵醒婴儿。

× He is afraid to wake the baby.

✓ He is afraid of waking the baby.

析：要表示“不敢做某事”或“害怕做某事”，用以下两类结构均可以：be afraid of doing sth / be afraid to do sth，如：I'm afraid to jump (= of jumping). 我不敢跳。但是若要表示担心可能会发生某事，则要用 be afraid of doing sth。

after

■ 过几分钟我就回来。

× I will come back after a few minutes.

✓ I will come back in a few minutes.

析：与一段时间连用表示“在…之后”时，介词 after 与 in 有区别：after 表示以过去时间为起点的一段时间以后，且通常与过去时态连用；而 in 则表示以现在为起点的一段时间以后。如：He came back after a few minutes. 他几分钟后就回来了。

■ 史密斯先生五点后回来。

× Mr Smith will come back in five o'clock.

✓ Mr Smith will come back after five o'clock.

析：与一点时间连用，表示“在…之后”，不管是用于过去时态还是将来时态，均用 after，不能用 in。如：He will come back after next month. 他将在下个月以后回来。

again

■ 请再说一遍。

× Please repeat it again.

✓ Please repeat it. / Please say it again.

析：在通常情况下，again 不与那些已含有 again 含义的动词（如 repeat 重说，renew 续借，rewrite 重写等）连用。但有时也确有 repeat again 的说法，那表示的是重复第三次而不是第二次，如：Repeat it again, please. 请把它再重复一遍——即连原来的第一遍和第二遍共计三遍。

against

- 你是支持这个计划还是反对这个计划？

× Do you support or against the plan?

✓ Are you for or against the plan?

析：against 是介词，不是动词。against 表示“反对”，其反义词为 for(支持)。

age

- 他很年轻。

× His age is very young.

✓ He is very young.

析：在通常情况下不用 young 来形容 age。误句主要是受汉语习惯影响而致。

agree

- 老师同意我回家。

× The teacher agreed me to go home.

✓ The teacher agreed to let me go home.

✓ The teacher agreed to my going home.

析：不要按汉语习惯用 agree sb to do sth 来表示“同意某人做某事”，要表示此意，需改用其它结构。

- 他们大多数同意帮助我们。

× Most of them agreed helping us.

✓ Most of them agreed to help us.

析：表示同意做某事，agree 后要接不定式，不接动名词。

- 这种天气对她不适宜。

× The weather does not agree to her.

✓ The weather does not agree with her.

析：表示“(食物、天气、工作等)对…适宜”，英语要用 agree with。如：Hard work does not agree with him. 艰苦的工作对他不适宜。/ Such food doesn't agree with babies. 那样的食物对婴儿不适合。

■ 我们已商定好了这辆旧车的价钱。

× We have agreed with (to) the price for the old car.

✓ We have agreed on the price for the old car.

析：agree on 指双方通过讨论或协商而取得一致的意见或达成协议，其主语通常为复数形式或表示复数意义的词。又如：We didn't agree on when to start. 关于什么时候出发，我们没有达成一致意见。

ahead

■ 瞧，前面有危险。

× There's danger in (at) ahead.

✓ There's danger ahead.

析：ahead(在前面)是副词，不是名词。

■ 我抽烟你介意吗？——不介意，你抽吧。

× Do you mind if I smoke? — No, smoke ahead.

✓ Do you mind if I smoke? — No, go ahead.

析：go ahead 是口语中常用的惯用结构，主要用来表示同意，具体含义视语境而定。又如：May I start? 我可以开始了吗？—— Yes, go ahead. 可以了，你开始吧。

aircraft

■ 这些飞机(航空器)是美国制造的。

× These aircrafts were made in the U.S.A.

✓ These aircraft were made in the U.S.A.